

第六册 教师手册 目次

给老师的话 2

第一课 你真了不起 5

第二课 我就在你旁边 15

第三课 给他一个惊喜 25

复习一 35



第四课 可以和你做朋友吗 39

第五课 时间过得好快 49

复习二 59

常用标点符号 63

词汇表 64

给老师的话

一、前言

语言，是人与人交际沟通的媒介之一。语言教学，常概括分为成年人与未成年人的教学、第一语言与第二语言的教学。本书即是为未成年人（儿童）其第二语言的（华语）教学所编辑的教材。

编辑儿童语言教材，应考量儿童的心理认知及行为基模。一般认为，儿童语言能力的发展，一是由先天遗传因素决定，二是受后天习得过程影响。先天因素是常人无法控制的，但后天的养成与塑造，却可经由人为而改变。

引发儿童的第二语言学习动机，是极为重要的关键。如何让“学习华语”成为一个快乐且实用的课堂活动，是我们编辑此书的目标。我们期望教师能跳脱母语教学的框架，采用“学中用、用中学”的互动方式，让师生、学生之间的关系，从语言学习出发，延伸扩展为知觉能力的培养和思维能力的发展。

本书是依据《Hello, 华语!》主教材内容编辑而成。手册内容除了补充说明主教材的图文连接关系外，还具体指出每课教学的主轴与范畴，并提供详细的教学指引与教学补充资料，作为教师教学的参考。

二、教师手册的内容

本书各课内容包含以下项目，兹将各项内容简单说明如下：

◎**教学目标** 说明本课应达成的语言能力目标。

◎**故事概要** 说明本课插图与文字的连接关系。此部分可以作为整课开始的暖身活动，从说故事开始，引导学生进入课文主角的世界。由于本教材是以绘本风格导入目标语，采取“以图领文”的教学，可符合儿童直觉、短语的学习模式，因此教师可以用学生的母语来说明，等学生熟悉故事后，再进入正式的语言教学。

◎**课程总览** 以表格方式呈现本课教学的整体内容，包含课文、生词、句型或短语、情境对话和汉字。

◎**课前说明** 以主教材分页内容为项次，每个跨页有不同的课前说明与教学指引。每一课共计三个课前说明与教学指引。课前说明除了详述该跨页场景外，并举教学时应准备的教具，提供教师教学参考之用。

◎**教学提示** 针对主教材内容所建议的教学流程与活动，内容包含：

1.暖身活动：此部分是课前的引起动机，教师可以用中文，也可以用学生的母语来进行。待学生的情绪稳定，熟悉课文情境，并能与老师、同学自然互动时，再开始正式教学活动。

2.对话教学：为短句、会话教学，重点在让学生学会日常生活的会话短语。教师可以借由身体律动、手势、情境引导等，搭配不同的教学法，让学生了解句意，不必多做文法翻译说明。

3.词汇教学：以“词本位”为教学重心，着重在词汇意义和用法。教师可以借由图卡、肢体动作、各种教具，结合句型来练习。教授词汇只要认读即可，不必要求学生书写。

4.句型或短语教学：旨在培养学生实际应用的能力，由简单的机械式练习，慢慢进入有意义的沟通式练习。教师可鼓励学生反复地学习、分组练习、进行问答、上台表演，以期达到熟悉句型的目的。

5.延伸活动：依据教材内容加以补充。其用意是借由活动加强词汇、句型、短语的印象，同时平衡每个跨页的教学时间，故教师可以斟酌参阅。

6.指定作业：此部分配合练习本，建议教师视实际上课状况弹性使用。

◎**一起练习** 针对每课第七个页面所设计的教学建议事项，内容包括活动说明和活动内容，一方面作为全课总复习，一方面借由活动（如角色扮演、主题任务）来进行情境演练，以收学习实效。

◎**情境对话** 针对每课情境对话提供教学活动建议，重点在让学生充分练习。

◎**习写汉字** 依据每课所提供的汉字习写进行说明，为“字本位”的教学型态，内容包括汉字教学之重点，笔顺、笔画的习写要点，以及教学时应注意的事项等。

◎**补充资料** 补充文化及语言分析相关资料，并纳入练习本解答、学习单及教学参考书目、网站等，提供教师教学参考之用。以“文化百宝箱”为例，现今社会是一个国际化的地球村，语言教学也应重视各国文化的交融与互谅。在本教材中，显现或隐藏于图文之间的“文化符码”甚多，故本书的文化说明包罗万象，从古今中外各种角度来解说各地风土民情、文化习俗，以提供教师教学参考之用。附带一提，本文化说明之补充仅供教师参酌，非教学必备内容，建请教师视学生程度与教学实况酌情处理。

编辑团队尝试从不同面向，将相关资料汇编于本手册中，衷心地希望每位使用此书的教师，能更周详、更轻松地规划教学计划，给予学生快乐且实用的学习时光。

三、课本人物介绍

- 1.**小明**：北美裔九岁男孩，性格活泼开朗，是大家心中的好伙伴。
- 2.**小莉**：小明的十二岁姐姐，早熟且懂事。
- 3.**佳佳**：土耳其裔九岁女孩，天真烂漫，喜欢漂亮的打扮。
- 4.**大年**：非裔九岁男孩，个性洒脱，喜欢运动，总是能带给大家欢笑。
- 5.**阿康老师**：魔法学校老师，对待孩子温和又有耐心。
- 6.**波米老师**：魔法学校老师，幽默风趣，喜欢带着孩子去探险。

复习二

我们来听

37

Shuí de liǔwù? Qǐng nǐ tiē shàngqu.
谁的礼物? 请你贴上去。



请学生聆听 CD 内容后, 把礼物纸卡贴在正确的袜子上。

50

我们来说

38

Shuōshuō Jiǎkè de mófǎ dòuzi (Jack de mófǎ dòuzi):
说说杰克 (Jack) 的魔法豆子 (magic bean):



7:00AM



Zuótiān wǎnshàng, zhègè xiǎo dòuzi fàng zài _____。
昨天晚上, 这个小豆子放在_____。

Tā zhǎng de fēicháng _____, jīntiān zǎoshàng biànchéng _____。
它长得非常_____, 今天早上变成_____。

Tā wǎng _____ zhǎng, yuè zhǎng yuè gāo, yuè lái yuè _____。
它往_____长, 越长越高, 越来越_____。

Běnlái, zhègè xiǎo dòuzi _____, kěshì xiànzài _____。
本来, 这个小豆子_____, 可是现在_____。



请学生利用新学的词汇来说这个故事。

51

R2

我们来听

(一) 课前说明

训练学生听懂语音内容, 将正确的礼物贴纸, 贴在礼物盒和小动物的圣诞袜上。

(二) 教学建议

1. 教师指导学生观察情境图, 运用提问提示故事情境: “他们是谁?” “想一想, 他们正在做什么?” 让学生猜一猜, 引起聆听的兴趣。再引导学生把画面中人物和贴纸的物品名称念一遍, 让学生了解各种选项的发音, 也提示学生聆听时的重点, 帮助学生理解和区辨。

2. 教师播放 CD, 录音内容如下:

◆ 喔呵呵! 我是圣诞老人, 昨天晚上, 我送了礼物给四个好朋友, 给他们一个惊喜, 你知道我送了什么礼物吗? 请你听我说, 然后找到我说的那个礼物, 越快越好喔!

(1) 我的好朋友小猪非常喜欢我的礼物, 这个礼物冰冰的, 甜甜的, 有很多颜色, 还有巧克力, 非常好吃呢! 你知道是哪个礼物吗?

(2) 我送给小羊一个很棒的东西, 它不是木头

做的, 也不是石头做的。它小小的, 又轻又漂亮。小羊好高兴啊, 他打给妈妈, 说了好多好多话呢! 你知道是哪个礼物吗?

(3) 我的朋友小兔子很聪明, 所以我准备了一个特别的东西。小兔子可以用它看书、画画, 还可以玩游戏, 什么都可以做。你知道是哪个礼物吗?

(4) 我要送一只动物给小女孩, 这只动物是白色的, 长得胖胖的, 很可爱。它从北极来, 所以最喜欢住在很冷的地方。你知道是哪个礼物吗?

3. 每段录音播放后可暂停数秒, 使学生有足够时间完成贴贴纸的动作。

我们来说

(一) 课前说明

画面上是杰克与魔豆的故事场景, 请学生利用学过的句式, 说一说杰克与魔豆的故事。

(二) 教学建议

1. 教师询问学生: “你听过这个故事吗?” 并

我们来读

39

yuè rì xīngqī tiānqì
月 日 星期 天气

Zuótiān wǎnshàng, wǒ cóng mófá xuéxiào huí dào jiā le.
昨天晚上，我从魔法学校回到了家。

Wǒ shuì de hěn tián, yīnwèi wǒ juéde hěn lèi.
我睡得很甜，因为我觉得很累。

Wǒ zài xuéxiào shàngle hěn duō kè, bǐfāngshuō fēi dào yún
我在学校上了很多课，比方说飞到云

lǐ, qí dàxiàng dào sēnlín lǐ, biànchéng kěài de mìfēng,
里，骑大象到森林里，变成可爱的蜜蜂，

dōu hěn yǒuyìsi. Kāishǐ de shíhòu, wǒ dǎnxīn wǒ xué bù
都很有意思。开始的时候，我担心我学不

hǎo, kěshì xiànzài wǒ shénme dōu huì le, zhēn bàng!
好，可是现在我什么都会了，真棒！

Mófá xuéxiào zhēn hǎowán, wǒ xǐhuan kěài de
魔法学校真好玩，我喜欢可爱的

dòngwù, piàoliang de huāyuán, wǒ yě xiǎngniàn lìhài de
动物、漂亮的花园，我也想念厉害的

lǎoshī. Míngnián, wǒ hái yào zài qù shàngkè.
老师。明年，我还要再去上课。



学生明白文章内容后，可练习自己写一篇日记。

52

我们来写

Lánzi lǐ de zì dōu yǒu yíyàng de bùfèn,
篮子里的字都有一样的部分，
zhǐyǒu yí gè zì méiyǒu, qǐng nǐ xiě xiàlái.
只有一个字没有，请你写下来。



Lánzi lǐ de zì dōu shì liǎng gè yíyàng de zì fàng zài yìqǐ,
篮子里的字都是两个一样的字放在一起，
zhǐyǒu yí gè zì bú shì, qǐng nǐ xiě xiàlái.
只有一个字不是，请你写下来。



53

读读唱唱

Wǒ huì xiǎngniàn nǐ
我会想念你

40

Xiàkè le, shíjiān guò de hǎo kuài!
下课了，时间过得好好快！

Huíjiā de mófá huǒchē jiù yào kāi.
回家的魔法火车就要开。

Huǒchē fēi guò sēnlín hé xiǎo hé,
火车飞过森林和小河，

chuān guò cǎihóngqiáo.
穿过彩虹桥。

Yuèliang jiù zài pángbiān,
月亮就在旁边，

yáoyao xiǎo shǒu qīngqīng shuō:
摇摇小手轻轻说：

“Zàijiàn, wǒ huì xiǎngniàn nǐ!”
“再见，我会想念你！”

54

Jiāng xuě Táng · Lǚ Zōngyuán
江 雪 唐·柳宗元

41

Qiān shān niǎo fēi jué,
千山鸟飞绝，

wàn jìng rén zōng miè.
万径人踪灭。

Gū zhōu suǒ lì wēng,
孤舟蓑笠翁，

dú diào hán jiāng xuě.
独钓寒江雪。



文化视窗

十二生肖 Twelve Zodiac Animals



一般华人都了解“你属什么？”“我属狗。”这种交谈是问年纪。华人社会用十二种动物计年，顺序是鼠、牛、虎、兔、龙、蛇、马、羊、猴、鸡、狗、猪，每年换一个。

“Which year were you born in?” “I was born in the year of Dog.” Most Chinese know that’s the question to ask about age. Chinese people apply twelve animals to count the years. They are Rat, Ox, Tiger, Rabbit, Dragon, Snake, Horse, Goat, Monkey, Rooster, Dog and Pig. Each animal represents one year in an orderly sequence.

55

简单介绍故事内容，引起学生兴趣。

2. 教师领读课本页面文字，请学生运用课文句式，两人一组，说故事给同学听。

3. 小叮咛：学生可自行选择句式来运用，只要将故事说得流畅完整，教师就给予学生鼓励。教师也可以举办“故事擂台赛”，鼓励学生加上动作和表情、使用道具，或将故事改编，让这个更精彩。

4. 参考说法：

昨天晚上，这个小豆子放在花园里。它长得非常快，今天早上变成很大的树。它往天上长，越长越高，越来越大。本来，这个小豆子小小的，可是现在长得比房子高。

我们来读

(一) 课前说明

一个从魔法学校回来的小朋友，写下了一篇日记，教师带领学生阅读并理解日记内容。

(二) 教学建议

1. 教师问：“这个小朋友在哪里？”“他正在

做什么呢？”再指着“____月____日 星期____ 天气____”，请学生填上实际日期，并告诉学生这是日记的形式。

2. 老师领读“我觉得很累。”“我很想念老师和同学。”“魔法学校真有意思。”将情绪念出来，并教导学生正确的发音。

3. 教师将全班分为四组进行接力朗读。学生专心聆听同学念文章，并且跟着默读课文，轮到自己时才能准确地接着念出句子。

4. 请学生自己练习写一篇日记，将自己的想法记下来。也可以想象自己是魔法学校的结业学生，写出想象中的魔法学校生活。

我们来写

(一) 课前说明

指导学生观察并归纳出各组汉字中的共同部件和差异，再进行书写。

(二) 教学建议

1. 教师请学生分别念出每个篮子里面的字。例如教师问：“哪个字不一样？”学生回答：“冰”。教师问：“为什么你要选出这个字

呢？”学生答：“因为其他字都是‘冫’，只有‘冰’是‘彳’。”教师请学生将字写在方框里。

2. 教师延伸部件和字义的关联。有“冫”部件的字，一定和水有关，如：“洗”“汁”“河”。教师可另行设计题目，增加教学上的趣味和延伸。

3. 教师请学生观察“哥、圭、多、炎、尖”五个字，引导学生发现其中四个汉字是双胞胎叠罗汉，但有一个却不是。

读读唱唱一

(一) 课前说明

这首歌谣配合课文内容：描述课程结束时分离的情绪，借由歌曲复习与熟练所学。

(二) 教学建议

1. 教师播放CD或范唱歌谣，配合歌词加上动作，带出歌谣的歌词意义。
2. 学生跟着教师或CD将歌谣重复念和唱几遍，教师注意学生的发音是否正确。
3. 火车过山洞：教师视教学场地，让学生依照

歌词做更大的游戏展现。教师可将“火车飞过森林和小河，穿过彩虹桥。月亮就在旁边。”三句歌词提出来，请学生发挥想象力说一说：“你的火车开往什么地方呢？”

“火车旁边会有什么东西呢？”教师再请学生唱一唱自己的创作。如：“火车飞过高山和海边，穿过小树林，星星就在旁边。”

读读唱唱二

(一) 课前说明

这首诗是五言绝句，押“ㄛ”韵，韵脚为“绝”“灭”“雪”。文字浅显易懂，画面生动，让学生领略“诗中有画，画中有诗”的美感。语译参考如下：

高高低低的山峰，全被蒙蒙的雪雾笼罩，一只飞鸟也看不到。山间的条条小路，全被厚厚的积雪复盖，一个脚印也找不到。孤零零的一只小船，停在寒冷的江中；船上坐着头戴斗笠、身披蓑衣的渔翁。他孤独而专心致志地垂钓，在那冰天雪地之中。

二) 教学建议

1. 教师先播放电子教科书中的动画，引起学生兴趣。
2. 教师播放CD，请学生用手指指课本页面文字并跟读，此活动让学生挑战自己的节奏感，让学生熟悉华语一字一音、押韵换句的特性。接着教师请学生圈出学过的字（山、鸟、飞、人、雪……），增加学生成就感。
3. 请教师逐句范念，学生跟读，要读出诗中的韵律与节奏，尤其断句要正确。如：“千山 / 鸟飞 / 绝，万径 / 人踪 / 灭。孤舟 / 蓑笠翁，独钓 / 寒江雪。”
4. 诗中有画：教师将学生分成四人一组，每组发给一张图画纸，请同组的学生每人分配一句唐诗。学生依照自己负责的诗句，轮流画出唐诗中呈现的画面，共同创作一幅画。最后再学习古人，将唐诗写在画作的空白处，或请四位学生在空白处提字。
5. 分组吟唱接力：教师依序请各组轮流背诵出一句唐诗，接下来，教师随机点选，被点选到的组别必须大声背诵出接下去的唐诗内容。接不下去的组别淘汰蹲下，最后还站着的组别获得优胜。

文化视窗

教师带来中式阳历，让学生寻找他的出生年对应到阳历的年份，得知自己的生肖。学生产生兴趣后，便可讨论这种动物在自己身上是否真的具有某种特质。尽管学生异想天开，但对于生肖与命理附会之说则有了体认。

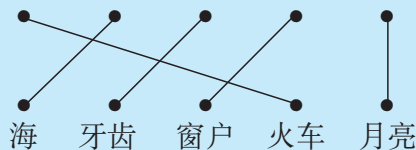
教师可再询问学生除了这十二种动物以外，为什么其他的动物不包含在内，如：猫，引导学生发挥想象力，教师顺势讲述中国有名的十二生肖故事，也可提到越南的十二生肖有猫却无兔，让学生对世界文化的差异性有更深入地认识。教师也可让学生演十二生肖故事的话剧，将符合学生语言程度的句子编入剧本。

中国十二生肖的故事也涉及神话观，动物有了神格，也受到天庭管辖。教师可询问学生在自己母语或其他国家文化中，是否能找到具有神格的动物，知不知道它的故事？如：传统埃及人视鹰为神圣的守护神、法国的白鸛是传说中的送子鸟等。

指定作业及解答

- 配合课本P.50~55，指导学生习写练习本P.36~39。

【练习一】



1. 牙齿 2. 海 3. 月亮 4. 窗户 5. 火车

- 二、1. ⑦ 2. ① 3. ④ 4. ⑧ 5. ② 6. ⑤
7. ⑥ 8. ③

三、间、们、问

【练习二】

- 一、1. 非常干净 2. 月亮 3. 过得
4. 一些 5. 脏

CD曲目60 聆听内容：

1. 他每天刷牙，牙齿非常干净。
2. 你看天上，月亮出来了。
3. 时间过得好快，你们都长大了。
4. 我做了一些蛋糕请大家吃。
5. 海水本来很干净，可是现在越来越脏了。

- 二、1. 2.

- 三、1. ① 2. ② 3. ③ 4. ③ 5. ①

四、床、休、杯、林